


<b>Anziehvorschrift für Zylinderkopf</b>	<b>898.510</b>	 Das Original
<b>Tightening Instructions for Cylinder Head</b>		
<b>Instructions de serrage pour culasse</b>		
<b>Prescripciones de apriete para culatas</b>		
	passend für / suitable for adaptable à / adaptable a	<b>VW</b>

Schraubenkopf / Head shape      Anziehreihenfolge/Tightening sequence/Ordre de serrage/Orden de apriete  
Tête de vis / Cabeza de tornillo



189.380  
M 12x1,75x137



Anziehen/ \* 30 Nm  
Tightening/ 50 Nm  
Serrage/ ➤ 90°  
Apriete ➤ 90°

Zeichenerklärung / Explanations / Explication / Explicacion

*	neue Zylinderkopfschrauben verwenden	use new cylinder head bolts	utiliser des vis neuves	emplar tornillos nuevos
★	Warmlauf (80°C)	warm up time (80°C)	chauffage (80°C)	calentamiento (80°C)
□	Schrauben einzeln lösen und wieder anziehen	loosen and tighten each bolt	deserrer et serrer vis par vis	aflojar y apretar tornillo a tornillo
●	Setzzeit	relaxation time	durée de tassement	tiempo de espera
➤	Drehwinkel	torque angle	angle de serrage	ángulo de giro

**Motortyp / Engine type / Type de moteur / Tipo de motor**

Ø 82 ± 1,71 mm

Mot. CFFA, CFFB, CFFD, CFFE, CFGB, CLLA, CFHD, CJCB,  
CLCA, CFHB, CFHC, CLCB, CLJA, CGLD, CGLC, CMGB,  
CJCA, CGLA, CGLB, CMGA, CFHF, CFHA, CFJA, CFGB,

Golf, Jetta, Passat, Tiguan, A1, A3, A4, A6, Q5, TT,  
Octavia, Superb, Yeti, Alhambra, Altea, Leon

ElringKlinger AG, Max-Eyth-Str.2  
72581 Dettingen / Erms. Tel. 07123/724 601

**\*898.510\***